

LA ESTRELLA DE ALBA.

io
charitatis
victima!

Tu corda
nostra
concrema,



Tibique
gentes
creditas

Averni
ab igne
libera.

BOLETIN

DEL

TERCER CENTENARIO DE LA MUERTE

DE

SANTA TERESA DE JESUS

EN ALBA DE TÓRMES.

AÑO 1.^o—15 de Diciembre de 1881.—NÚM.^o 3.^o

SALAMANCA:

IMP. Y LIT. DE D. VICENTE OLIVA.

SUMARIO.

I.	FIESTA DEL CENTENARIO EN AVILA..	37
II.	FIESTA DEL CENTENARIO EN MADRID.. . . .	40
III.	NOTICIAS TOMADAS DE «EL ANCORA DE CÁSTILLA», DIARIO DE VALLADOLID. . . .	40
IV.	CARTA DE LOS PP. CARMELITAS DE ALBA..	42
V.	BIBLIOGRAFÍA TERESIANA.	43
VI.	RELACION DE LAS FIESTAS QUE SE HICIE- RON CON MOTIVO DE LA BEATIFICACION DE SANTA TERESA DE JESUS.	51

FIESTA DEL CENTENARIO EN AVILA.

En el número anterior de nuestro BOLETIN anunciábamos las buenas disposiciones de la ciudad de Avila en orden á la celebracion del tercer Centenario de su incomparable Hija, y esperábamos en consecuencia un documento tan notable como es el siguiente:

«*Junta organizadora del Centenario de Santa Teresa de Jesus.*—Avila 26 de Octubre de 1881.—Al ver que se aproxima el dia 15 de Octubre de 1882, dia que será memorable en los anales del catolicismo, porque en él se ha de celebrar el *Tercer Centenario* de la gloriosa muerte de *Santa Teresa de Jesus*, nos sentimos impulsados por una fuerza secreta á levantar nuestra voz, y pedir la cooperacion de todos los amantes de la piedad y las letras, para que rindan con nosotros público y solemne tributo de admiracion y respeto á la memoria de la esclarecida Virgen y mística Doctora.

Salamanca ha convocado ya á un Certámen literario y artístico con el expresado objeto: la prensa, y principalmente la *Revista Teresiana* de Tortosa, excita á los pueblos á solemnizar fecha tan deseada, y el mundo católico espera con ánsia la llegada de ese venturoso dia, para tributar especiales obsequios á la sábia Reformadora del Carmelo.

Y, en medio de la espectacion general, ¿qué mision corresponde á nuestra Ciudad?

Ávila, la perla de Castilla la Vieja, la Ciudad de los Santos, la pátria de ilustres Escritores y valerosos Capitanes; histórico pueblo, enorgullecido con los tim-

bres de la antigua nobleza, tiene la gloria de ser la cuna de *Teresa de Jesús*.

Esta gloria es tan grande, que, en la tierra de los Santos, *Teresa* es la Santa por antonomasia, y en la tierra de los Héroes, ella es la Heroína, ante cuyo nombre quedan eclipsadas las más famosas hazañas de nuestros mayores.

A Ávila, pues, corresponde, como cuna de la *Santa*, como testigo de sus admirables virtudes y como depositaria de sus gloriosos recuerdos, ser la primera en mostrar su veneración y regocijo, y pedir á los fieles su poderoso concurso para solemnizar digneamente esa fecha venturosa, que seguramente recordarán las generaciones futuras como el más fausto acontecimiento de la moderna historia de nuestro pueblo.

Así lo ha comprendido esta Junta, y faltaría á su deber, si no emplease cuantos medios estén á su alcance para el logro de tan laudable empresa.

Coadyuveremos, por lo tanto, á realizar estos propósitos; los hijos de Ávila, porque *Teresa* es nuestra ilustre paisana; las Órdenes religiosas, porque ella es gran Maestra de la vida espiritual; los españoles todos, porque es una gloria nacional; los católicos, porque es la maravilla del catolicismo, y los literatos del mundo entero, porque la celestial sabiduría de esta incomparable mujer ha merecido ser estudiada y admirada por los géneos que más han brillado en la república de las letras.

¡¡VIVA TERESA DE JESUS!!

PRESIDENTE, Juan Lopez Somalo, Gobernador civil.—José Agulla, Gobernador militar.—Francisco Rovira Aguilar, Provisor Gobernador eclesiástico S. P.—Isidro Benito, Presidente de la Excm. Diputación.—Pedro María Gimenez, Alcalde Presidente del

Excmo. Ayuntamiento.—Joaquin Ocaña, Dean de la Santa Iglesia Catedral.—Padre Fray Francisco Herce Rector de Santo Tomás.—Fray Gregorio de Santa Salomé, Vicario de los PP. Carmelitas.—Antonio Gonzalez, Jefe económico.—Rafael Zavala, Ingeniero Jefe.—Calixto Fournier, Juez municipal é interino de primera instancia.—Manuel Labajo, Director del Instituto.—Gerónimo Lúcas, Vicerector del Seminario.—Rafael Lopez Arrabal, Jefe de Telégrafos.—Agustin Fernandez Barba, Director de la Escuela normal de maestros.—Juan Gordo, por la Academia del Cuerpo administrativo del Ejército.—Ricardo Zavala, Decano del Colegio de Abogados.—Alberto Muñoz Morera, Presidente del *Real Patronato de la Santa*.—Claudio Sanchez Albornoz, Presidente de la *Liga de Contribuyentes*.—Antonio Ramos, Presidente de la *Asociacion de Labradores*.—Leon Soriano, Presidente del *Círculo de Recreo*.—Pedro Muñoz Morera.—Emeterio M. de Tejada.—Fernando García.—Juan de la Cruz Rovina.—Santiago Estévez.—Benjamin Arrabal.—Angel Lopez Arrabal.—Diego Gimenez Aranda.—Mariano Ramos.—Vicente Gil.—Juan Fernandez Yagüe, Párroco de Santo Domingo.—Francisco Jarrin.—Eustaquio de Ibarreta.—José Delgado.—Fermin Argüello.—José A. de Segovia, por la prensa.—Juan Arribas.—Lorenzo Gomez.—Manuel Alvaro Benito.—Márcos Rodriguez.—Eusebio Agapito Perez.—José García.—Isabelo Sanchez.—Aniceto Santo Domingo.—Pedro Julian Sanchez.—Eduardo Hernandez.—Julian Herrero.—José García Martin.—José Alvarez Portal.—Aniceto Fernandez.—Juan García Velez.—Lorenzo Revuelta.—Juan Guerras Valseca, SECRETARIO.»

Saludamos con efusion á las ilustres personas que suscriben el anterior documento, á quienes muy especialmente, así como á los de Alba de Tórmes, pueblos los mas obligados á celebrar las glorias de Santa Teresa, ofrecemos las páginas de nuestra REVISTA, para que remitan á ella cuantos escritos deseen publicar.

JUNTA DEL CENTENARIO EN MADRID,

Acaba de instalarse con la autorizacion del Eminentísimo Sr. Cardenal Arzobispo de Toledo y bajo la presidencia del Excmo. Sr. Patriarca de las Indias, vivamente interesados en la digna celebracion del Centenario. Así que tengamos noticias seguras respecto de las personas que componen dicha Junta, las comunicaremos á nuestros lectores.

De *El Ancora de Castilla*, diario que se publica en Valladolid, tomamos lo siguiente:

Por personas á quienes suponemos enteradas se nos ha dicho que entre los estudiantes de nuestra Universidad, con el asentimiento y beneplácito de varios catedráticos, y el apoyo de algunas otras respetabilísimas personas, se agita la idea de celebrar en el próximo Octubre el tercer Centenario de la muerte de la Seráfica Doctora Santa Teresa de Jesus.

Tenemos entendido que cuentan ya con numerosas adhesiones, y que muy pronto se verificará una reunion en la que la Comision Iniciadora hará conocer su

pensamiento y se tomarán importantísimos acuerdos que á su realizacion conduzcan.

Es una idea muy levantada que indudablemente ha de tener favorable acogida, no solo entre el elemento escolar, sino en todas las clases sociales y por todas las personas que se precien de entusiasmo castellano, amor á las letras y celo por la Religion.

Dámos, pues, la enhorabuena á los iniciadores, y nos envanecemos de que tan brillante juventud responda dígnamente al caloroso llamamiento que la hicimos en el dia de la última festividad de la insigne Doctora.

Y en el número correspondiente al 20 de Noviembre próximo pasado, dice:

A las 6 de la tarde de anteayer tuvo lugar en la casa número 14 de la calle de Ruiz Hernandez la primera Junta de la Comision iniciadora para celebrar dígnamente en esta Ciudad el tercer Centenario del glorioso tránsito de Santa Teresa de Jesus. A dicha reunion de escolares fué invitado el Ilmo. Sr. Gobernador Eclesiástico Sede vacante de este Arzobispado, que no pudo asistir. Se nombró una Junta provincial de personas respetables que dirija los trabajos preparatorios hasta la constitucion de una Junta definitiva.

Ofrecemos las columnas de *El Ancora de Castilla* y nuestra humilde cooperacion, para llegar á la realizacion de tan digno pensamiento.

Publicamos en este BOLETIN la carta que nos remiten los PP. Carmelitas de Alba de Tórmes, para satisfaccion de cuantos han hecho ya inscribir sus nombres en la Asociacion Teresiana Universal.

Sr. Vice-Presidente de la Asociacion Teresiana Universal.

NUESTRO RESPETABLE SEÑOR: Deseando desde la soledad de nuestro santo retiro, y en la humilde esfera de nuestra condicion de hijos, aunque indignos, de la descalcez Carmelitana, secundar los nobles y generosos sentimientos y piadosas aspiraciones de nuestro Excmo. é Illmo. Sr. Obispo, hoy 15 de Noviembre, segun lo dispuesto por el mismo, ha tenido lugar la celebracion del santo sacrificio de la Misa por todos los hermanos de la Asociacion Teresiana, en el altar del Sepulcro en que reposan los sagrados restos y se veneran el brazo y el admirable y transberverado Corazon de la Mística Doctora.

Terminado el incruento Sacrificio del altar, el celebrante recitó ante el mismo sepulcro santas preces para implorar por la poderosa intercesion de aquella, las bendiciones y misericordias del Señor en favor de todos los teresianos y bienhechores que con sus ofrendas y limosnas, ó en otra cualquier forma, contribuyan á que se celebren con toda majestad y esplendor en el próximo año de 1882 las fiestas del tercer Centenario de la feliz muerte y dichoso tránsito á la gloria de nuestra Santa Madre Teresa de Jesus.

Estas preces y la celebracion del santo sacri-

ficio de la Misa, que por los fines indicados han de tener lugar en los dias 15 de cada mes, no obstan para que los fieles y devotos teresianos reclamen en sus particulares necesidades el piadoso concurso de la oracion suplicatoria del Sacerdote celebrante en esos dias, pudiendo dirigirse al efecto al R. P. Vicario de la Comunidad de PP. Carmelitas descalzos de esta misma Villa, quien cuidará, que despues de la santa Misa, se haga especial oracion por cada una de las necesidades encomendadas; así como tambien el mismo P. Vicario recibirá cuantas ofrendas le remitan los fieles destinadas á la celebracion de los solemnes cultos del tercer Centenario.

Dios bendiga, Sr. Presidente, la Santa Asociacion Teresiana Universal, como se lo pide ei que se ofrece de V. afectísimo S. S. q. b. s. m.; *Fr. Máximo de la Presentacion*.—Convento de PP. Carmelitas descalzos de Alba de Tórmes 15 de Noviembre de 1881.

BIBLIOGRAFIA TERESIANA.

Con motivo del movimiento literario que ha empezado á notarse en víspera del Certámen anunciado para honrar la memoria de la insigne Reformadora del Carmelo, son frecuentes las consultas acerca de los libros en que se trata de sus hechos y doctrinas. Por nuestra parte estamos dispuestos á servir á todos facilitando los datos que podamos reunir sobre esta materia, y, aunque de una manera desaliñada, les iremos dando cabida en este BOLETIN. Desde luego presentamos los siguientes:



I.

*Ediciones de las obras de Santa Teresa de Jesus
en diversas lenguas.*

En este punto nada mejor podemos hacer que remitir á los que busquen noticias, á la edicion de las obras de la Santa por Rivadeneira en la Biblioteca de Autores españoles. En uno de sus preliminares se comprende un estudio completo sobre ediciones y traducciones de las obras de Sta. Teresa de Jesus, hecho por D. Vicente de la Fuente, con vista de los autores que han tratado mejor el asunto.

Desde aquella fecha no tenemos conocimiento mas que de estas publicaciones:

1. *Obras de Sta. Teresa de Jesus*, publicadas por la Compañía de impresores del Reino, y en su imprenta, año de 1881. Seis tomos en 4.º

2. *Vida de Santa Teresa*, publicada por la sociedad foto-tipográfico-católica, bajo la direccion del Sr. La Fuente, conforme al original autógrafo que se conserva en el Escorial.—Madrid, Imprenta de Aguado, 1873.

3. *El libro de las fundaciones*: edicion autografiada conforme al original que se conserva en el Escorial, por D. Antonio Selfa, publicada y anotada por Don Vicente de la Fuente.—Madrid, Imprenta de Aguado y litografía de J. M. Mateu, 1880.

4. *Avisos originales de Sta. Teresa, dos cartas, una oracion y una promesa de escritura*, reproduccion por medio de la Foto-litografía.—Publicalo D. Francisco Herrero y Bayona, Dignidad de Tesorero de la

Catedral Metropolitana de Valladolid.—Madrid, Imprenta de Moya y Plaza, 1881 (1).

II.

Biografías y otras obras históricas que se ocupan de Santa Teresa de Jesus.

Consúltese en la Biblioteca antes dicha la introducción escrita por el mismo Sr. La Fuente, y téngase presente además la sección que trae de documentos relativos á Santa Teresa y sus obras.

5. Recientemente se ha publicado la *Vida de Santa Teresa de Jesus*, escrita por el Ven. Julian de Avila, Capellan de nuestra Santa. El manuscrito fué hallado en una Notaría de Avila por el celoso sacerdote Mr. Rebours, Cura de la Magdalena de Paris, y á su costa se ha publicado con notas y adiciones por D. Vicente de la Fuente, en la imprenta de D. Antonio Perez Dubrull.—1881.—Un tomo en 8.º

III.

Libros que sirven para ilustrar la vida de Santa Teresa de Jesus y sus doctrinas.

6. *Espíritu de Sta. Teresa, sacado de sus obras, sus cartas y sus opusculos*: Libro tan provechoso á los eclesiásticos y religiosos como á los seculares que as-

(1) En este precioso cuaderno se publican tambien por el mismo procedimiento una carta de la V. M. Maria de Jesus y otra del P. Graciau.

piran á la perfeccion.—B. R.—Con licencia del Ordinario—Madrid, en casa de los Sres. Viuda de Palacios é Hijos, Editores.—1852.

Tomamos de su prólogo lo siguiente:

«Hemos dividido este libro en cinco partes: en las tres primeras se dá un tratado bastante completo de vida espiritual para las personas piadosas que aspiran á la perfeccion, sacado de la vida de la Santa escrita por ella misma, del Camino de perfeccion, del Castillo interior ó las Moradas, de los Conceptos sobre el Amor de Dios, del libro de las Fundaciones y de sus Cartas. La cuarta parte se compone de las Cartas escogidas de la Santa; y es de advertir que, aunque en algunas de las trasladadas se tratan juntamente con materias espirituales asuntos temporales y de familia, no hemos querido omitir nada, ya por no desgraciar la carta, como sucedería á veces, ya porque se vea la discrecion y virtud con que sabía quien tan elevada tenía el alma y tan embebida en las cosas del cielo, descender á las de la tierra cuando lo pedia la caridad del prójimo. En la quinta y última parte damos las *Meditaciones sobre el Pater noster* que corren con las obras de la Santa, aunque no sean suyas, las *Esclamaciones del alma á Dios*, *el modo de visitar los Monasterios* y unos versos. Estos opúsculos son tenidos en mucha estima por todas las personas espirituales y con razon; porque las *Exclamaciones* muestran que su celestial autora ardía en una hoguera de fuego divino, y así cada palabra es una saeta encendida que traspasa é inflama los corazones en purísimo amor. *El modo de visitar los Monasterios* es un libro donde resplandecen las grandes dotes de prudencia, juicio y santidad que adornaban á esta mística Doctora; y no es fácil que los Superiores

puedan hallar máximas mas acertadas para gobernar que las que allí se les dan. Este libro supone un conocimiento profundo del corazon humano.»

7. *Avisos comentados por un P. Jesuita.*—2 tomos.

8. *Instruccion Teresiana, que enseña al alma á dónde y cómo ha de buscar á Dios, dirigida á todos los fieles de la Iglesia y especialmente á los Religiosos y Religiosas Carmelitas Descalzos, Hijos de Santa Teresa de Jesus.*—Su autor el P. Fr. Antonio de San Joaquín, Religioso de la misma Orden.—Madrid, Imp. de Pantaleon Aznar, Arrenal, 1769.

Resúmen del Indico.—Cosas mas notables.

PARTE 1.^a Obligación que tiene el hombre en buscar á Dios—Todo nos excita á buscarlo—Él nos llama—Hay seguridad de encontrarle buscándole rectamente—Debe el corazon determinarse á hacerlo—Los religiosos, y en especial los Descalzos, están obligados á buscarle—El propósito de buscarle debe hacerse con diligencia—Este propósito puede formularse segun lo hacía S. Francisco de Sales.

PARTE 2.^a El lugar mas á propósito para buscar á Dios es nuestra misma alma—Dios hace compañía á nuestra misma alma—Excelencia y dignidad de ésta—Como habita en ella Dios por la gracia—Por no buscarle dentro de nosotros vienen las distracciones—Las criaturas eorporales sirven para alabar al Omnipotente—Si no se encuentra con facilidad dentro de nosotros, es por no refrenar los sentidos—La desidia en buscarle es causa de la imperfeccion en los Religiosos—Doctrina de Sta. Teresa sobre esta materia—La compañía de Dios dentro del alma es medicina para los pecadores, y patrocinio y ayuda para crecer en virtudes los justos—Los empleos y ocupaciones

perfeccionan la virtud cuando se busca á Dios— Quien considera á Dios dentro del alma anda en su presencia.

PARTE 3.^a Hay mas modos de buscar á Dios—El mejor es hacer la voluntad divina—Será el alma racional perfecta, cuando arranque su propia voluntad—La fé católica es medio indispensable para buscarle—Excelencias de la fé—Esta fé ha de ser con obras informada por la caridad—La oracion es otro medio indispensable—Excelencias—La oracion vocal debe ser acompañada de la mental para buscar á Dios—A todo hombre que tiene uso de razon obliga la oracion mental—Es el arma que mas hiere al demonio y por eso es á la que hace mas guerra—Los Religiosos están mas obligados, y más los que aspiran á la contemplacion como los Descalzos—Division de la oracion mental—Preparacion—Seccion espiritual—Accion de gracias—Ofrecimientos y propósitos—Petición—Condiciones para hacerla—De la Meditacion—Como deberá valerse el alma de las criaturas para conocer á Dios—Malicia del pecado—Miserias de la vida—Muerte—Juicio—Infierno—Gloria—Beneficios de Dios—Vida y Muerte de Cristo que dá materia abundante á la oracion—Sequedad y desconsuelos—Con ellos suelen las almas parar de la Meditacion á la Contemplacion—Señales para conocer el tránsito de la una á la otra.

9. *Reflexiones sobre la letrilla que llevaba Santa Teresa de Jesus* NADA TE TURBE, por D. Gaspar Perez Gomez, Presbítero, Catedrático de Matemáticas de la Universidad de Valencia y Beneficiado de S. Juan del Mercado.—Valencia, Tip. de Joseh Esteban, 1779.

10. *Compendio de los grados de oracion por donde se sube á la contemplacion*, sacado de las obras de

la Santa Madre Teresa de Jesus, por el P. Fr. Tomás de Jesus, de la misma Orden.—1615.

Sumario del libro.

Autores que aprobaron las obras de la Santa: Fr. Luis de Leon—El Sr. Obispo de Tarazona—Dr. Francisco de Rivera—P. M. Domingo de Bañez, (Catedrático de prima, Salamanca)—Tomás Bosio—Fr. Juan de Jesus Maria, (Carmelita D.)—Testimonio de Fr. Luis de Leon sobre la utilidad que se sigue á la Iglesia con las obras de Santa Teresa. Como la Santa no admite operacion de la voluntad sin ser acompañada del conocimiento del entendimiento—De la oracion mental—Primer grado—Oracion de recogimiento—Doctrina y avisos sobre ella—Otro recogimiento mas excelente aun—Oracion de quietud—Doctrina y avisos—Efectos—Oracion de union—Avisos y doctrina—Otra manera de union—Avisos sobre ella—Otro grado de oracion, que son trabajos con que Dios despierta el alma para que le ame—Impetus de espíritu que dá el Señor—Avisos y efectos de estos ímpetus—Otro grado de oracion, en que se declara como Dios habla al alma—Avisos—Otra manera de hablar mas interior—Otro grado, que es suspension del alma con oracion de arrobamiento—Avisos—Otro grado en que Dios se comunica al alma por vision intelectual—Avisos—Otro grado de Oracion; Dios se comunica por vision imaginaria—Avisos—Por donde se conoce que estas visiones son de Dios—Otros grados de oracion, en donde Dios se une al alma con matrimonio espiritual.

11. *Souvenirs du pays de Sainte Therese par J—M. Plasse, Chanoine Honoraire—Paris—Victor Palme—1875—1 tomo en 8.º*

12. *Sentenciario ó coleccion de sentencias sacadas de las obras de la Santa Madre Teresa de Jesus, es-*

crito en italiano, y traducido y aumentado por D. Feliciano Noguer, Presbítero.—Gerona; Figaró, 1853.

13. *Avisos espirituales* que dió á sus hijas la Seráfica Doctora Santa Teresa de Jesus, explicados en pláticas por el Illmo. Sr. D. José Javier Rodriguez de Avellano, Arzobispo de Búrgos.—Búrgos, 1780.—Dos tomos en 8.º

14. *Santa Teresa de Jesus y las espinas de su Corazon que se venera en el Monasterio de Carmelitas Descalzas en Alba de Tórmes, Diócesis de Salamanca*, por el P. Nemesio Cardellach de la Congregacion de la Mision.—Un tomo en 8.º grande de 176 pag., publicado en Valencia con las licencias necesarias en 1876.

De esta obra conocemos una traduccion alemana impresa en Kempten, 1880.—Hemos visto de ella un precioso ejemplar, y se espera otra traduccion en italiano, en cuya lengua se ha dado ya un extracto en el librito titulado: *Maravillas antiguas y nuevas del corazon de Santa Teresa de Jesus*, obra histórico-crítica, publicada este mismo año en Venecia, como preparacion al tercer Centenario de la muerte de la Santa.

15. *Estudio de las cartas de Santa Teresa*, por el abate Condamin, profesor de la Universidad católica de Lion.—Un tomo en 8.º—Lion, Imprenta católica, rue de Condé, 30, 1879.

El índice es como sigue: Prólogo—Las cartas en las obras de Santa Teresa—Carácter de la Santa—Reforma del Carmelo—Lo que Santa Teresa pide á sus religiosas—De cómo infundió en el alma de los Carmelitas el espíritu de obediencia y humildad—El ejercicio de la oracion mental—El culto de la Sagrada Eucaristía—El Apostolado—La amistad—Conclusion.

RELACION VERDADERA

de las fiestas hechas en la villa de Alba, á la Beatificacion de la Santa Madre Teresa de Jesus, reformadora y fundadora de los Descalzos y Descalzas de Nuestra Señora del Cármen.

(CONTINUACION.)

Pero digamos de cada una de estas cosas de por sí. La Iglesia de las Descalzas considerada con respecto á la proporcion y estilo de su Religion, tiene más que la ordinaria capacidad, pues su anchura es de treinta y un piés y medio, y á lo largo se estiende más de la triple proporcion, porque se allega á cien piés: mas si la consideramos en órden á estos dias, y al innumerable pueblo, que en ellos vimos concurrir á este santo templo, fuera incapacísimo si no se hubiera con mucha providencia, ocurrido á este inconveniente, procurando con industria hacerle más capaz, con un ingenioso pensamiento, que fué ceñir por la parte interior, los dos lados y piés de la Iglesia con muy fuertes corredores que se arrojaban de la pared siete piés: arbitrio con que se dió casi doblada capacidad á la Iglesia, y doblado ornato, ambas cosas muy advertidas y ponderadas de gente curiosa y discreta. Sustentábanse estos corredores sobre columnas de madera repartidas á justa distancia, y revestidas de una rica colgadura muy á propósito, á que se tuvo advertencia cuando se trazaron, la cual era de columnas corintias bordadas sobre terciopelo turquesado, volteadas y enriquecidas de grotescos de notable relieve, que siendo rodeadas á las de madera, asentaban de manera que podian parecer á alguno, que para solo

aquel fin se habia ordenado. Sobre sus capiteles, cuyo follaje estaba bien entendido y ejecutado en conformidad de las reglas Corintias, corria la coronacion de la misma colgadura, servia allí de entablamento, y hacía las veces de Arquitrabe friso y cornisa, aunque con más riqueza y adorno que estas cosas pudieran tener, aunque estuvieran hechas á fuerza de oro; porque correspondian los cogollos que por toda ella se iban engastando, á la grandeza del bordado de las columnas. Coronaba estos tres paños de corredores un antepecho de balaustres, que si bien eran torneados en madera, estaban tan esbeltos y bien repartidos, que con gran propiedad remedaban los que en materias mas duras como son hierro y bronce, se suelen labrar. En la mitad de cada uno de estos tres lienzos estaban fijos sobre el pasamano tres facistoles para que los músicos se repartiesen en tres diferentes coros. Sobre estos corredores se levantaron diez altares, cinco por banda, aderezados con ricos ornamentos y cada cual recibia en sí un cuadro de excelente pintura que la Religion hizo pintar para este dia; donde se representaban algunas de las más señaladas mercedes que nuestro Señor hizo á su regalada esposa Santa Teresa, y alguno de los más insignes milagros que por su intercesion y méritos ha obrado su Majestad. Gozábanse de cualquiera puesto las historias por ser de figuras al natural, y dábanse á entender fácilmente á todos por estar ayudada la pintura con lo escrito, que cada lienzo tenia sobre sí; donde en dulces y conceptuosos metros castellanos, breve y claramente se explicaba lo contenido en la pintura, con tan crecida letra que cada cual excedia un tercio de pié, y así se leian con descanso, no obstante que se levantaban de tierra mas de cuarenta piés.

Adornaban el cuerpo de la Iglesia tres suntuosas colgaduras, en esta manera: de lo mas alto de ella hasta las mesas de los diez altares que hemos dicho: colgaba aquella singular tapicería, no tanto por su rica materia, (que toda es de seda y oro) cuanto por la imaginería y primor grande del dibujo, suele llamarla el vulgo: *De los disparates*: siendo verdad, que lo que contiene son las tentaciones del glorioso San Antonio Abad, donde se ven en su punto las peregrinas y espantosas quimeras, de la rara imaginacion de Antonio Bosko. Vestian pues el lienzo del Evangelio, tres paños de estas valientes luchas, y honrosas victorias del Santo, y de las que ganó en Alemania el gran Duque D. Fernando. Cubrian otras tres, (que era la segunda tapicería), el lado de la Epístola. En la materia y arte tan semejantes á los opuestos, que fuera dificultoso deslindar las ventajas. La tercera tapicería tambien de oro, y seda, cubria la parte inferior desde el suelo de los corredores hasta el pavimento de la Iglesia. Era de unos bizarros reposteros, cada uno de los cuales ocupaba adecuadamente la distancia que correspondía en la pared á los intercolumnios: contenia cada uno sola una jarra de mucha grandeza y hermosura, llena de flores, que con la diversidad de su compostura, y varios visos de colores, y viveza en la pintura, robaban la vista, y engañaban el sentido, y causando una alegre primavera, querian persuadir con su propiedad, que eran naturales, hasta que deshacia este engaño el buen discurso, viendo que el del año nos habia ya acarreado el Otoño.

Parece que ando huyendo de entrar en la capilla, que si va á decir verdad, yo confieso que un reverencial temor me detiene, por verla hecha un Sancta

Sanctorum, donde al sumo Sacerdote era dado el entrar. Pero acompañando al que aquí lo era: entremos con el señor Obispo, que por ser llegada la hora, y estar las cosas á punto, y ya conformes los cantores, dió principio á esta solemnidad iniciando las vísperas, y en tanto que ellas se dicen y compiten á versos los coros, los Realejos clavicímbalos, cornetas, y los demás instrumentos; tiempo tendremos para referir aunque sea de paso, el atavio y grandeza de este pedazo de cielo, ó por lo menos retrato de él muy al vivo.

El altar, que solo habia uno en la capilla, tenia de largo todo el ancho de ella, que es el mismo que tiene la Iglesia por el cuerpo, estaba alto del suelo seis pies, y á esta altura se subia por grados debidamente repartidos, y el superior se terminaba en una mesa de tanta anchura, que holgadamente discurrían por ella todos los ministros y sirvientes de una Misa de Pontifical. Sobre el altar, (que cuan largo era le cubria un frontal de tanta riqueza, que dudaron los más prácticos hallarse en muchas leguas del contorno su semejante, como tambien juzgaron lo mismo del terno que le correspondía, con que se dijo la Misa el dia siguiente) corrian cinco gradas, que tocaban con los extremos en ambas paredes laterales, eran algo levantadas para que así se gozasen mas libremente las ricas piezas de su adorno, sin impedirle unas á otras. En la mitad de estas gradas, y sobre todas ellas hubo una repisa ó trono, artificiosamente labrado, que servía de peana á la imágen de la gloriosa Virgen, á quien toda la fábrica se ordenaba: la cual estaba con tanta Majestad, que sola ella, más por lo que representaba, que por las joyas de valor inestimable que la cubrian, repartidas y compuestas con maravilloso artificio, bastaba á llenar de grandeza, no digo aquel templo;

sino á toda la tierra, y de alegría y gozo á los corazones más caídos en poniendo los ojos en tanta hermosura y belleza.

El dosel que servia de respaldo y cielo á la santa imágen tiene por nombre el dosel de la fama, y pienso yo que el levantarse con tal renombre, mas nace de que entre todos los del mundo por su gran valor, primor de matices, escarchados de oro, y abundancia de margaritas, se lleva con buen derecho la fama: que de estar en él bordada su figura, con garbo y gala excelente. El resto de las paredes del testero de la capilla, vestian dos paños bordados, cortinas de una cama que no reconoce en suntuoso fausto otra superior en España. Hacian con el dosel tan buena correspondencia, que se dió por bien logrado el trabajo que costó el colgarlos, por la carga que les ponía el mucho peso de oro gastado en ellos pródigamente, que estaba puesto con disposicion admirable.

El lienzo del lado de la Epístola estuvo cubierto de paños de brocado desde la imposta, sobre que mueven los arcos de la crucería, guardando nivel con los del testero.

De allí arriba estaban las formas de los arcos adornadas de tablas de buena pintura original, la más á propósito que pudo hallarse puesta con tal consideracion, que hacia los cuadros reparar en su compostura y dejaban entrar libremente por las ventanas la luz del dia, aunque esta falta de luz cierto es que allí no se sintiera por ser tantas las que ardan dentro de la Iglesia, y principalmente en la mesa del altar de la capilla, que por ser tan capaz admitia muchas, y en las cinco gradas que se alargaban de banda á banda, y tantos los reflejos, que con la reverberacion de la luz enviaban á la vista los bordados, piezas de plata, oro,

relicarios, cristales, candeleros, blandones, y argenterías con que altar y gradas con suma correspondencia estaban adornados: tanto era el resplandor que de sí arrojaban diamantes, záfiro, rubíes, esmeraldas, y las otras piedras preciosas de las joyas que guarnecían el vestido de la Santa, heridas con las llamas de tantas hachas y velas; que deslumbraban los ojos mas perspicaces, y los alucinaban de manera que venia nacida en tal sazón la coplilla de Juan de Mena.

. . . Eran tales
 Los rayos piramidales,
 Que del basis procedían,
 Que sus conus impedían
 La vista de los mortales.

El paño de la pared del Evangelio no se cubrió por estar en él labrado de obra corintia, el sepulcro-guarda del tesoro, á quien todos los del mundo sirven y reconocen este día: estuvo empero ataviado con lindas tablas de pintura acomodadas en los lugares que segun arte se permitia, sin corromper ni ofender la Arquitectura, antes dejando todos sus miembros descubiertos, (resolucion que se tomó con mucho acuerdo) las cornisas, á no ser de piedra, dificultosamente sustentáran el peso de candeleros de plata que les pusieron, en que ardía gran número de crecidas velas, que ellas y las demás que allí hubo afrentaban en blancura á la misma nieve. A la arca que inmediatamente encierra el cuerpo santo, cubria un paño riquísimo con que para esta fiesta sirvió á la Santa gloriosa la señora Duquesa del Infantado.

(Se continuará)

ANUNCIOS.

Fotografías de un *Cuadro-retrato* de Santa Teresa de Jesus, hechas por uno de los mejores artistas de Paris.

El privilegio de expendición en España corresponde á la Comunidad de Siervas de San José, instalada en la casa de Santa Teresa en esta Ciudad.

Se venden á cuatro reales las grandes y á dos las pequeñas.

La misma Comunidad está encargada de vender los libros siguientes:

Edición autográfica de la *Vida de Santa Teresa de Jesus*, publicada bajo la dirección del Dr. D. Vicente de la Fuente, conforme al original autógrafo que se conserva en el Escorial.—Un tomo, 160 reales.

Edición autográfica del *Libro de las Fundaciones de Santa Teresa de Jesus*, conforme al original que existe en el Escorial, publicada y anotada por el Dr. D. Vicente de la Fuente.—Un tomo, 130 reales.

Vida de Santa Teresa de Jesus por el Maestro Julian de Avila, primer Capellan de la Santa. Obra inédita, anotada y adicionada por D. Vicente de la Fuente.—Un tomo, 16 reales.

ADVERTENCIAS.



Por ahora no se admiten suscripciones á esta publicacion, pero se facilitarán gratis á los Sres. Sócios correspondientes y demás personas interesadas en el mayor esplendor de las fiestas del Centenario los ejemplares que juzguen conveniente pedir.

Toda la correspondencia acerca del BOLETIN deberá dirigirse al Presbítero D. Tomás Prieto Romo, calle de Gibraltar, núm. 4, Salamanca.

Los donativos y limosnas para contribuir á tan interesante solemnidad, pueden ser entregados ó al Sr. D. Jacinto Vazquez de Parga, Depositario de la Sagrada Alianza, calle de Ramos del Manzano, ó al Secretario de la misma Asocia-cion, Dr. D. Pedro García Repila, en el Colegio de Calatrava, Salamanca